

Tastatortreiber Arabisch auf deutscher Tastatur

Der **Tastatortreiber Arabisch** benutzt eine Belegung mit arabischen Buchstaben, die der des **Standard-Tastatortreibers Deutsch** von Windows so weitgehend wie möglich entspricht.

Damit können alle auf arabischer Schrift basierenden Staatssprachen sowie Uigurisch geschrieben werden. Zudem steht eine Zahl von Sonderzeichen zur Verfügung.

Dieser Tastatortreiber ist geeignet für folgende Staats- und weiteren Sprachen:

- Arabisch
- Darisch
- Paschtunisch
- Persisch
- Uigurisch
- Urdunisch

Grundbelegung

Normal

Die Buchstabentasten sind, wenn möglich und sinnvoll, mit arabischen Buchstaben belegt, die den auf der Standard-Tastatur Deutsch dargestellten Zeichen entsprechen. Die **Sonderzeichen** entsprechen, mit Ausnahmen, den auf der Standard-Tastatur Deutsch dargestellten Zeichen.

| | | |
|----------------|---------------------|----------------------------------|
| Sonderzeichen: | ♦ Diakritika | Fathā, Sukūn |
| | ♦ ß | ع |
| | ♦ Komma | , (arabisches Komma) |
| | ♦ numerisches Komma | , (arabisches numerisches Komma) |

Shift (Umschalt)

Die Buchstabentasten sind, wenn möglich und sinnvoll, mit arabischen Buchstaben belegt, die den auf der Standard-Tastatur Deutsch dargestellten Zeichen entsprechen. Die **Sonderzeichen** entsprechen, mit Ausnahmen, den auf der Standard-Tastatur Deutsch dargestellten Zeichen.

| | | |
|----------------|------------------|--------------------------------|
| Sonderzeichen: | ♦ Diakritika | Kasra, Damma |
| | ♦ Prozentzeichen | % (arabisches Prozentzeichen) |
| | ♦ Fragezeichen | ? (arabisches Fragezeichen) |
| | ♦ Asterisk | * (arabischer Asterisk) |
| | ♦ Leertaste | NBSP (geschütztes Leerzeichen) |

AltGr

Die Buchstabentasten sind, wenn möglich und sinnvoll, mit arabischen Buchstaben belegt, die eine Beziehung zu den mit **Normal** erreichbaren Buchstaben haben. Die **Sonderzeichen** der übrigen Tasten entsprechen, mit Ausnahmen, der Belegung des Tastaturtreibers UniLatein.

| | | |
|----------------|---------------------|---------------------------------------|
| Sonderzeichen: | ♦ Diakritika | Fathatān, Šadda, Hamza oben |
| | ♦ Leertaste | TSP (schmales Leerzeichen) |
| | ♦ Komma | , (arabisches Datumstrennzeichen) |
| | ♦ numerisches Komma | , (arabisches Tausender-Trennzeichen) |
| | ♦ Halbgeviertstrich | — |
| | ♦ Winkelzeichen | ' (Minute), " (Sekunde), '" (Tertie) |
| | ♦ Rechensymbole | ±, ×, ÷, ≡ |

AltGr+Shift

Die Buchstabentasten sind, wenn möglich und sinnvoll, mit arabischen Buchstaben belegt, die eine Beziehung zu den mit **Normal** erreichbaren Buchstaben haben. Die **Sonderzeichen** der übrigen Tasten entsprechen, mit Ausnahmen, der Belegung des Tastaturtreibers UniLatein.

| | | |
|----------------|-----------------|---|
| Sonderzeichen: | ♦ Diakritika | Kasratān, Dammātān, Hamza unten |
| | ♦ Leertaste | NNBSP (schmales geschütztes Leerzeichen) |
| | ♦ Geviertstrich | — |
| | ♦ Klammern | <, «, », > |
| | ♦ Satzzeichen | Tatwīl, indoarabischer Satzpunkt, ! |
| | ♦ Rechenzeichen | –, ≤, ≠, ≥, ≈, ∞, ∕. (arabisches Promillezeichen) |

Buchstaben

| | | |
|---------|---|---------|
| ♦ Ğīm | ج | c |
| ♦ Hamza | ء | ß |
| ♦ Šīn | ش | w |
| ♦ Ḥā' | خ | x |
| ♦ 'Ayn | ع | ü |
| ♦ Ḍād | ض | Shift d |
| ♦ Ġayn | غ | Shift r |
| ♦ Ṣād | ص | Shift s |
| ♦ Ṭā' | ط | Shift t |
| ♦ Ḥā' | ح | Shift x |
| ♦ Ṣā' | ظ | Shift z |
| ♦ Ḍāl | ذ | AltGr d |
| ♦ Ṭā' | ث | AltGr t |

Sonderbuchstaben

| | | |
|------------------------|---|---------|
| ♦ Tā' Marbūṭa | ة | ö |
| ♦ 'Alif Maqṣūra | ى | y |
| ♦ Ve (Lateinumschrift) | ف | v |
| ♦ Ve (Turksprachen) | و | Shift v |

Anführungszeichen

| | | | |
|------------------------------|-----|----------------------|----------------------|
| ♦ doppelte Anführungszeichen | “—” | Shift Akut ► < | AltGr Akut ► < |
| | «—» | AltGr+Shift 8 | AltGr+Shift 9 |
| ♦ einfache Anführungszeichen | ‘—’ | Shift Akut ► Shift < | AltGr Akut ► Shift < |
| | ‹—› | AltGr+Shift 7 | AltGr+Shift 0 |

Persistanisch (Persisch, Darisch)

| | | |
|----------------------|---|-------------------|
| ♦ Ğīm | ج | c |
| ♦ Že | ژ | j |
| ♦ Šīn | ش | w |
| ♦ Ḥe | خ | x |
| ♦ Eyn | ع | ü |
| ♦ Če | چ | Shift c |
| ♦ Žād | ض | Shift d |
| ♦ Kāf | ک | Shift k |
| ♦ Ġejn | غ | Shift r |
| ♦ Ṣād | ص | Shift s |
| ♦ Ṭā | ط | Shift t |
| ♦ He Ye Ġimi | ح | Shift x |
| ♦ Ṣā | ظ | Shift z |
| ♦ Ḍāl | ذ | AltGr d |
| ♦ Ṣe | ث | AltGr t |
| ♦ Nastaliq-Satzpunkt | . | AltGr+Shift Punkt |

Paschtunisch

| | | |
|----------------------|----|-------------------|
| ♦ Že | ژ | j |
| ♦ Šadzina Je | ی | o |
| ♦ Šīn | ش | w |
| ♦ Ĥe | خ | x |
| ♦ Saḥta Je | ی | y |
| ♦ ‘Ayn | ع | ü |
| ♦ Ḍwād | ض | Shift d |
| ♦ Gāf | ک | Shift g |
| ♦ Kāf | ک | Shift k |
| ♦ Fe’li Je | ئی | Shift o |
| ♦ Ġain | غ | Shift r |
| ♦ Šwād | ص | Shift s |
| ♦ Ṭwe | ط | Shift t |
| ♦ Će | چ | Shift w |
| ♦ Ĥe | ح | Shift x |
| ♦ Ẓwe | ظ | Shift z |
| ♦ Će | خ | AltGr c |
| ♦ Dāl | ذ | AltGr d |
| ♦ Ře | ر | AltGr r |
| ♦ Ṭe | ث | AltGr t |
| ♦ Ce | ع | AltGr+Shift c |
| ♦ Kajīra He | ه | AltGr+Shift e |
| ♦ Ẓ̌e | ځ | AltGr+Shift j |
| ♦ Ṇur | ڼ | AltGr+Shift n |
| ♦ Ṭe | ټ | AltGr+Shift s |
| ♦ Šin | ښ | AltGr+Shift w |
| ♦ Dāl | د | AltGr+Shift z |
| ♦ Nastaliq-Satzpunkt | . | AltGr+Shift Punkt |

Uigurisch

| | | |
|------|---|---------|
| ♦ Жe | ج | c |
| ♦ Же | ژ | j |
| ♦ Ша | ش | w |
| ♦ Xa | خ | x |
| ♦ И | ی | y |
| ♦ Чe | چ | Shift c |
| ♦ ha | ھ | Shift h |
| ♦ Er | غ | Shift r |
| ♦ Be | ڧ | Shift v |
| ♦ Ḥ | ك | AltGr g |
| ♦ Ө | ه | AltGr i |
| ♦ Y | ۇ | AltGr u |
| ♦ Ө | ۆ | AltGr ö |
| ♦ Y | ۈ | AltGr ü |

Urdunisch

| | | |
|----------------------|---|-------------------|
| ♦ Že | ژ | j |
| ♦ Šīn | ش | w |
| ♦ Xe | خ | x |
| ♦ Xoṭī Ye | ی | y |
| ♦ Ce | چ | Shift c |
| ♦ Z̤uād | ض | Shift d |
| ♦ Baṛī Ye | ع | Shift e |
| ♦ Dō Caśmī Hē | ه | Shift h |
| ♦ Nūn Ġunna | ن | Shift n |
| ♦ Ṣuād | ص | Shift s |
| ♦ Ṭoe | ط | Shift t |
| ♦ Baṛī He | ح | Shift x |
| ♦ Z̤oe | ظ | Shift z |
| ♦ Zāl | ذ | AltGr d |
| ♦ Xoṭī He | ه | AltGr h |
| ♦ Še | ث | AltGr t |
| ♦ Ḍāl | Ḍ | AltGr+Shift d |
| ♦ Aṛe | ر | AltGr+Shift r |
| ♦ Ṭe | ط | AltGr+Shift t |
| ♦ Nastaliq-Satzpunkt | . | AltGr+Shift Punkt |